



AQUA PARK
ZAKOPANE*



POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

Zakopane, 04.11.2022 r.

POLSKIE TATRY S.A.
ul. Droga do Białego 7c
34-500 ZAKOPANE
NIP 736-000-57-18

OGŁOSZENIE O PRZETARGU

DOTYCZĄCE: Dzierżawy obiektu gastronomicznego „Szalas pod Wilkiem” zlokalizowanego w miejscowości Małe Ciche na Polanie Zgorzelisko.

NUMER OGŁOSZENIA: 15/DT/2022

I. WYDZIERŻAWIAJĄCY:

Nazwa Wydierżawiającego: POLSKIE TATRY S.A.
Adres Wydierżawiającego: ul. Droga do Białego 7c, 34-500 Zakopane
Adres strony internetowej i poczty e-mail: www.polskietatry.pl, zarzad@polskietatry.pl
KRS: nr 0000105395 Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gosp.
NIP: 736-000-57-18
Regon: 490067757
Telefon: (18) 20 63 730
Faks: (18) 20 15 770





AQUA PARK
ZAKOPANE®



POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

II. OPIS PRZEDMIOTU PRZETARGU:

1. Przedmiotowa nieruchomość położona jest w miejscowości Małe Ciche na Polanie Zgorzelisko (34-531 Murzasichle). Nieruchomość sąsiaduje bezpośrednio ze stacją narciarską „Małe Ciche”. W sąsiedztwie znajdują się również hotele i obiekty noclegowe.
2. Przedmiotem dzierżawy są pomieszczenia usługowo-gastronomiczne w budynku o nazwie „Szałas pod Wilkiem”, zwanym w dalszej części ogłoszenia Szałasem. Jest to dwukondygnacyjny budynek zlokalizowany na działkach 5349/1 i 5349/2 w miejscowości Małe Ciche – Polana Zgorzelisko, wykonany w technologii drewnianej z bali, posadowiony na podmurówce betonowej, pokryty dranicami. Stan techniczny obiektu określono jako dobry.

3. Pomieszczenia w Szałasie:

- dwie sale restauracyjne (parter, I piętro) na 80 miejsc konsumpcyjnych;
- barek z zapleczem kuchennym;
- pomieszczenia magazynowe;
- sanitariaty;
- taras widokowy.

Łączna powierzchnia wszystkich pomieszczeń wynosi 199,5 m², natomiast powierzchnia tarasu 115 m². Lokal gastronomiczny wyposażony jest w niezbędną infrastrukturę i sieci dla prowadzenia działalności gospodarczej. Spis rzeczy ruchomych wchodzących w skład wyposażeniu znajduje się w załączniku nr 5 do niniejszego ogłoszenia. Sale konsumpcyjne są w dobrym stanie technicznym i są wyposażone w stoły oraz ławy. Zaplecze kuchenne jest wyposażone w podstawowe urządzenia i przedmioty niezbędne do prowadzenia działalności gastronomicznej. Ponadto obiekt jest wyposażony w wewnętrzną instalację elektryczną, wodną, kanalizacyjną, teletechniczną oraz ogrzewanie (kominek).

4. Zakres finansowo – rzeczowy.

Czynsz dzierżawny nie obejmuje kosztów:

- ogrzewania, zużycia energii elektrycznej, poboru wody i odprowadzanych ścieków,
 - opłat za usługi telekomunikacyjne, wywóz śmieci i odbiór tłuszczów oraz innych kosztów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, które zobowiązany jest pokrywać Dzierżawca,
 - napraw bieżących, konserwacji obiektu i zainstalowanych w nim urządzeń oraz utrzymania czystości,
 - utrzymania czystości oraz materiałów eksploatacyjnych (papier, mydło, ręczniki) w łazienkach wraz z WC dla klientów,
 - utrzymania, czyszczenia i eksploatacji separatora tłuszczu,
 - kosztów utrzymania porządku i czystości na terenie całej nieruchomości wokół Szałasu,
 - za energię elektryczną, wodę oraz odprowadzane ścieki Dzierżawca będzie płacił należność do Spółki wraz z czynszem z uwzględnieniem faktycznego zużycia na podstawie wskazań podliczników,
5. Czynsz płatny jest z góry, za każdy miesiąc roku kalendarzowego najpóźniej do 10 dnia od wystawienia faktury przez Wydierżawiającego.
6. Wskazania Wydierżawiającego:
Ze względu na to, że obiekt będący przedmiotem dzierżawy znajduje się w obrębie „Hotelu Tatry” na Polanie Zgorzelisko, który należy do Spółki POLSKIE TATRY S. A., charakter działalności i forma działalności gastronomicznej powinny uwzględniać współpracę ze Spółką oraz promocję wzajemną usług.

III. OKRES DZIERŻAWY:

Dzierżawca zobowiązuje się podpisać Umowę na okres 2 lat od 01.12.2022r.

IV. WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ OFERENCI W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIENIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU:

1. W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, Oferent składa wraz z ofertą następujące dokumenty:
 - a) oświadczenie Oferenta o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – wg. wzoru na załączniku nr 2 do Ogłoszenia o przetargu;
 - b) opłacona polisa, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest



®

AQUA PARK
ZAKOPANE®

POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej.

2. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania, Wykonawca składa wraz z ofertą:
 - a) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania – według wzoru na załączniku nr 3 do Ogłoszenia o przetargu,
 - b) aktualny odpis z właściwego rejestru, wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
3. Inne dokumenty, które należy dołączyć do oferty:
 - a) oryginał pełnomocnictwa (pełnomocnictw), jeżeli oferta będzie podpisana przez pełnomocnika;
 - b) wypełniony formularz oferty stanowiący załącznik nr 1 do ogłoszenia o przetargu;
 - c) dowód wniesienia wadium.
4. Oferta i dokumenty stanowiące załączniki do oferty winny być sporządzone w języku polskim.
5. Dokumenty muszą być złożone w formie oryginału podpisanego przez Oferenta lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Oferenta.

V. OFERENCI WYSTĘPUJĄCY WSPÓLNIE.

1. Oferenci mogą wspólnie ubiegać się o dzierżawę pomieszczenia.
2. Oferenci występujący wspólnie ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu przetargowym albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy.
3. Oferenci, o których mowa w ust. 1, ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy i wniesienie kaucji.

VI. SPOSÓB POROZUMIEWANIA SIĘ Z OFERENTAMI.

Do kontaktowania się z Oferentami upoważnieni są w sprawach proceduralnych oraz sprawach związanych z przedmiotem dzierżawy: Paweł Pyż, tel. 18 206 37 30, wew. 22; e-mail: pawel.pyz@polskietatry.pl,

Wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Oferenci przekazują pisemnie na adres Wyzierzawiającego, faksem lub pocztą elektroniczną na podane wyżej adresy i numery. Analogicznie wszystkie oświadczenia, wyjaśnienia, zawiadomienia oraz informacje Wyzierzawiającego będą dostarczane Oferentom pisemnie, faksem lub pocztą elektroniczną.

VII. INFORMACJE NA TEMAT WADIUM.

1. Wyzierzawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 10 000 zł brutto (słownie: pięć tysięcy złotych brutto 00/100).
2. Oferent wnosi wadium w pieniądzu.
3. Wadium przetargowe w pieniądzu należy wpłacić przelewem na konto Wyzierzawiającego w Banku Ochrony Środowiska nr 16 1540 1115 2043 6050 6940 0005. Wadium winno znajdować się na koncie Wyzierzawiającego najpóźniej w terminie składania ofert tj. do dnia 10.11.2022r. do godz. 11³⁰ Kopię przelewu należy dołączyć do oferty.
4. Wyzierzawiający zwróci wadium wszystkim Oferentom niezwłocznie po wyborze oferty najkorzystniejszej lub unieważnieniu postępowania, z wyjątkiem Oferenta, którego oferta została wybrana, jako najkorzystniejsza.
5. Oferentowi, którego oferta została wybrana, jako najkorzystniejsza, Wyzierzawiający zwróci wadium niezwłocznie po zawarciu umowy w sprawie dzierżawy.
6. Wyzierzawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli Oferent, którego oferta została wybrana:
 - a) odmówił podpisania umowy na warunkach określonych w ofercie;
 - b) zawarcie umowy stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Oferenta.

VIII. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

Termin związania ofertą wynosi **45 dni** od daty składania oferty.





POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

IX. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT

1. Minimalna kwota za miesięczny czynsz dzierżawny to **5 625,00 zł netto**.
2. Oferta powinna zostać sporządzona według wzoru formularza ofertowego, stanowiącego załącznik nr 1 do Ogłoszenia o przetargu i powinna być:
 - opatrzona pieczęcią firmową,
 - posiadać datę sporządzenia,
 - zawierać adres lub siedzibę oferenta, numer telefonu, numer NIP, REGON,
 - zawierać wartość oferty (netto i brutto),
 - zarys koncepcyjny prowadzenia działalności, a w nim między innymi:
 - proponowany sposób współpracy ze Spółką i obsługi klientów,
 - proponowany zakres oferowanych usług;
 - złożonej oferty nie można wycofać ani zmienić po terminie złożenia oferty.
3. Ofertę należy sporządzić pod rygorem nieważności z zachowaniem formy pisemnej w języku polskim.
4. Ofertę mogą złożyć Oferenci, którzy:
 - posiadają co najmniej dwuletnie doświadczenie w prowadzeniu działalności gastronomicznej, w celu udokumentowania doświadczenia wskazane jest dołączenie do oferty referencji,
 - w prowadzonej działalności gastronomicznej realizują wymogi HACCP (lub „dobre praktyki”),
 - nie zalegają z zapłatą należności wobec ZUS i Urzędu Skarbowego (dokumenty o niezaleganiu z opłatami muszą być wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed datą składania oferty),
 - nie wszczęto wobec nich postępowania egzekucyjnego, postępowania upadłościowego, postępowania układowego, nie ogłoszono likwidacji bądź upadłości,
 - są ubezpieczeni od odpowiedzialności cywilnej za świadczone usługi,
 - Dzierżawca przed zawarciem umowy dzierżawy powinien wykazać Wydierżawiającemu, że spełnia lub w dacie rozpoczęcia sprzedaży alkoholu będzie spełniać warunki określone ustawą z dnia 26 października 1982r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi.

Do oferty należy dołączyć:

- odpis z KRS oferenta lub zaświadczenie z ewidencji działalności gospodarczej,
 - oświadczenie potwierdzające okres działalności firmy na rynku.
5. Oferta wraz ze wszystkimi załącznikami musi być podpisana przez osobę/osoby upoważnione do reprezentowania firmy Oferenta, zgodnie z wpisem do właściwego rejestru lub ewidencji działalności gospodarczej; lub przez osobę umocowaną do podpisania oferty. Pełnomocnictwo powinno być dołączone do oferty o ile nie wynika z innych załączonych dokumentów. Pełnomocnictwo powinno być złożone w oryginale, notarialnie potwierdzonej kopii, lub kopii potwierdzonej za zgodność przez Mocodawcę.
 6. W przypadku, gdy informacje zawarte w ofercie stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji co, do których Oferent zastrzega, że nie mogą być udostępnione innym uczestnikom postępowania, powinny być oznaczone klauzulą „Informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 roku o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 r. nr 153 poz. 1503 z późn. zm.) i dołączone do oferty. Zaleca się, aby były trwale, oddzielnie spięte.
Zgodnie z przytoczonym artykułem przez tajemnicę przedsiębiorstwa rozumie się nieujawnione do informacji publicznej informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, co, do których przedsiębiorca podjął niezbędne działania w celu zachowania ich poufności. Składający ofertę nie może zastrzec informacji, których jawność wynika z innych aktów prawnych, jak również informacji dotyczących nazwy (firmy) oraz adresy Oferentów, a także informacji dotyczących ceny, terminu wykonania zamówienia, okresu gwarancji i warunków płatności zawartych w ofertach.
 7. Poprawki powinny być naniesione czytelnie i sygnowane podpisem Oferenta.
 8. **Oferent winien umieścić ofertę w zamkniętej kopercie zaadresowanej na Spółkę POLSKIE TATRY S.A., ul. Droga do Białego 7c, 34-500 Zakopane. Na kopercie należy umieścić nazwę i adres Oferenta, oraz napis: „Oferta na Dzierżawę obiektu gastronomicznego „Szalas pod Wilkiem” zlokalizowanego**

Q



AQUA PARK
ZAKOPANE*



POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

w miejscowości Małe Ciche na Polanie Zgorzelisko”; NIE OTWIERAĆ PRZED 10.11.2022 r. godz. 12:00”.

9. Wyzierżawiający nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe otwarcie oferty niezabezpieczonej w powyższy sposób.
10. Oferent ponosi koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.

X. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT

1. Oferty należy składać w zamkniętych kopertach, w siedzibie Wyzierżawiającego – POLSKIE TATRY S.A., ul. Droga do Białego 7c, 34-500 Zakopane, w sekretariacie.
2. Termin składania ofert upływa dnia **10.11.2022 r. o godz. 11³⁰**.
3. Oferty otrzymane po tym terminie zostaną zwrócone bez otwierania po upływie terminu przewidzianego na wniesienie odwołania.

XI. MIEJSCE I TERMIN OTWARCIA OFERT.

1. Oferty zostaną otwarte w dniu **10.11.2022r.** o godz. **12⁰⁰** w siedzibie Spółki POLSKIE TATRY S.A. ul. Droga do Białego 7c, 34-500 Zakopane.
2. Oferenci mają prawo uczestniczyć w procesie otwarcia ofert.

XII. OPIS SPOSOBU OBLICZANIA CENY

1. Cenę oferty należy przedstawić w „Formularzu ofertowym” stanowiącym załącznik nr 1 do Ogłoszenia ofertowego.
2. Cena oferty to cena brutto (wraz z podatkiem VAT) uwzględniająca wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu dzierżawy.
3. Cenę oferty należy podać w polskich złotych z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

XIII. OPIS KRYTERIÓW, KTÓRYMI WYDZIERŻAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY, WRAZ Z PODANIEM ZNACZENIA TYCH KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT

Wszystkie oferty niepodlegające odrzuceniu oceniane będą na podstawie następujących kryteriów:

- cena brutto za roczną wartość czynszu – 100 %

C_b

$$C = \frac{\text{---}}{\text{---}} \times 100\%$$

C_w

gdzie:

C - wartość punktowa kryterium „cena”

C_w - najwyższa cena ze wszystkich ważnych badanych ofert

C_b - cena badanej oferty

XIV. ZASADY I TRYB WYBORU NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY.

1. Wyboru najkorzystniejszej oferty dokonuje Wyzierżawiający po uprzednim sprawdzeniu, porównaniu i ocenie ofert, na podstawie kryterium oceny określonego w pkt XIII Ogłoszenia o Przetargu.
2. W toku badania i oceny ofert komisja przetargowa może żądać od Oferentów wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.
3. Wyzierżawiający poprawi w ofertach:
 - a) oczywiste omyłki pisarskie,
 - b) oczywiste omyłki rachunkowe,
 - c) inne omyłki polegające na niezgodności oferty z Ogłoszeniem o przetargu, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty, niezwłocznie zawiadamiając o tym Oferenta, którego oferta została poprawiona.





AQUA PARK
ZAKOPANE*



POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

4. Oferta zostanie odrzucona, jeżeli:
 - a) jej treść nie będzie odpowiadała treści Ogłoszenia o przetargu;
 - b) jej złożenie stanowiło będzie czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji;
 - c) zostanie złożona przez Oferenta wykluczonego z udziału w postępowaniu przetargowym;
 - d) będzie zawierać błędy w obliczeniu ceny;
 - e) Oferent w terminie 3 dni od dnia doręczenia zawiadomienia nie zgodzi się na poprawienie omyłek, o których mowa w ust. XIV pkt. 3;
 - f) będzie nieważna na podstawie odrębnych przepisów.
5. **Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która uzyska najwyższą ocenę w oparciu o przyjęte kryteria.**
6. W przypadku złożenia ofert znacząco odbiegających wartością o 30 lub więcej procent od wartości średniej arytmetycznej wszystkich złożonych ofert, Wydzierżawiający zwróci się do Oferenta z wnioskiem o wyjaśnienia. Czas wyznaczony na składanie wyjaśnień zostanie doliczony do terminu ogłoszenia wyników postępowania ofertowego.

XV. UDZIELANIE WYJAŚNIEŃ NA TEMAT OGŁOSZENIA O PRZETARGU.

1. Każdy uczestnik postępowania ma prawo zwrócić się do Wydzierżawiającego o wyjaśnienie treści Ogłoszenia o przetargu.
2. Wydzierżawiający udzieli wyjaśnień niezwłocznie, zgodnie z REGULAMINEM UDZIELANIA ZAMÓWIEŃ SPÓŁKI POLSKIE TATRY S.A.
3. Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści wpłynie po upływie terminu składania wniosku, o którym mowa w ust. 2, lub dotyczy już udzielonych wyjaśnień, Wydzierżawiający udzieli wyjaśnień albo pozostawi wniosek bez rozpoznania. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku, o którym mowa w ust. 2.
4. Pytania Oferentów powinny być przesłane pisemnie, pocztą na adres Wydzierżawiającego, lub faksem na nr 0 18 20 63 730, wew. 47, albo pocztą elektroniczną na adres: zarzad@polskietatry.pl. Kopie odpowiedzi Wydzierżawiającego będą wysłane pozostałym Oferentom wraz z treścią pytania, lecz bez ujawniania autora. Wyjaśnienia zostaną przesłane Oferentom pisemnie lub pocztą elektroniczną oraz zamieszczane na stronie internetowej www.polskietatry.pl/ogloszenia.

XVI. ZAWARCIE UMOWY.

1. Wydzierżawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania na każdym jego etapie bez obowiązku podawania przyczyny.
2. Oferent, który wygra przetarg, zobowiązany będzie do zawarcia umowy w terminie określonym przez Wydzierżawiającego, nie dłuższym niż 5 dni od dnia przekazania zawiadomienia o wyborze oferty.
W WYPADKU ZŁOŻENIA 1 OFERTY SPEŁNIAJĄCEJ WYMAGANIA UMOWA MOŻE BYĆ PODPISANA W CIĄGU 1 DNIA.
3. Warunki, na których będzie zawarta umowa określa załącznik nr 5 („Wzór umowy”) do Ogłoszenia o Przetargu.
4. Jeżeli Oferent, którego oferta została wyłoniona w przetargu będzie uchylał się od zawarcia umowy, lub nie wniesie kaucji, Wydzierżawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzania ich ponownego badania i oceny, chyba, że zachodzą przesłanki unieważnienia postępowania.
5. Przed podpisaniem umowy Oferenci występujący wspólnie dostarczą Wydzierżawiającemu umowę regulującą współpracę.
6. Warunkiem zawarcia umowy będzie dostarczenie przez Oferenta dowodu zawarcia ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej, na warunkach określonych we wzorze umowy.
Oferent zapewni ciągłość ubezpieczenia przez cały okres realizacji umowy.
Istotne zmiany zawartej umowy, w stosunku do treści złożonej oferty, będą wymagały pisemnego aneksu,





®

AQUA PARK
ZAKOPANE®

POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

w zakresie ustalonym w załączonym do Ogłoszenia do przetargu wzorze umowy. Zmiany umowy mogą dotyczyć:

- a) warunków płatności,
 - b) terminu dzierżawy,
 - c) aktualizacji, zmiany rozwiązań z uwagi na postęp techniczny lub z innych uzasadnionych powodów,
7. Zmiany, o których mowa w ust. 6 mogą być dokonane w przypadku:
- a) ustawowej zmiany stawki podatku od towarów i usług (VAT),
 - b) jeżeli zmiany dotyczą zastosowania nowych technologii nieznanych Wydzierżawiającemu i niedostępnych w momencie zawarcia umowy,
 - c) w przypadkach określonych we wzorze umowy.
8. Strona wnioskująca o zmianę umowy, przedkłada drugiej stronie pisemne uzasadnienie konieczności wprowadzenia zmian do umowy.

XVII. WYMAGANIA DOTYCZĄCE KAUCJI

1. Przed zawarciem umowy, Oferent, o którym mowa w ust. 2 zobowiązany będzie do wniesienia kaucji w wysokości trzymiesięcznego czynszu dzierżawnego brutto.
2. Oferent, który wygra przetarg w dniu podpisania umowy wniesie 100% z ustalonej całkowitej kwoty kaucji.
3. Wydzierżawiający zwraca kaucję w terminie 30 dni od dnia ukończenia dzierżawy.

XVIII. INFORMACJA O KORZYSTANIU Z PODDZIERŻAWCÓW

Wydzierżawiający nie przewiduje możliwości poddzierżawy pomieszczenia.

Zatwierdzam

PREZES ZARZĄDU
POLSKIE TATRY S.A.

04 LIS 2022

.....
Piotr Włosniński
(data i podpis)



POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

Załącznik Nr 1
do Ogłoszenia o Przetargu
nr 15/DT/2022

FORMULARZ OFERTOWY

Dane dotyczące oferenta:

Nazwa:
Siedziba:
Numer telefonu:
Numer faksu:
NIP:
REGON:
Strona internetowa:
Adres e-mail:

Dane dotyczące Wydierżawiającego:

POLSKIE TATRY S.A.
Ul. Droga do Białego 7c
34-500 Zakopane
NIP: 736-000-57-18
KRS: 0000105395

W odpowiedzi na Ogłoszenie o Przetargu nr 15/DT/2021 z dnia 04.11.2022r., pn. „Dzierżawa obiektu gastronomicznego „Szałas pod Wilkiem” zlokalizowanego w miejscowości Małe Ciche na Polanie Zgorzelisko”, niniejszym składam ofertę następującej treści:

1. Cena netto za 1 miesiąc dzierżawy - zł
(słownie.....)

Stawka podatku VAT%, wartość podatku VATzł

Cena brutto za 1 miesiąc dzierżawyzł
(słownie:)

2. Przyjmuję do realizacji postawione przez Wydierżawiającego warunki w Ogłoszeniu o Przetargu.

3. Termin płatności: przelewem do 14 dni od dostarczenia faktury/rachunku przez Wydierżawiającego.

4. Oświadczam, że w przedmiotowych pomieszczeniach będę prowadził następującą działalność:

.....
.....
.....

(należy opisać przedmiot działalności)

5. Oświadczam, iż jestem związany niniejszą ofertą przez 45 dni.

6. Oświadczam, że:

- a) jestem uprawniony do występowania w obrocie prawnym,
- b) posiadam uprawnienia niezbędne do świadczenia usług objętych niniejszym ogłoszeniem,
- c) posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie, potencjał ekonomiczny i techniczny do prowadzenia działalności gospodarczej
- d) znajduję się w sytuacji finansowej zapewniającej płynność w opłacaniu czynszu dzierżawnego
- e) nie podlegam wykluczeniu z udziału w postępowaniu z tytułu:
 - Dzierżawcy, w odniesieniu, do których wszczęto postępowanie upadłościowe lub których upadłość ogłoszono,



®

★★★
ZESPÓŁ
PENSJONATÓW
NTAŁÓWKA★★★
ZESPÓŁ
PENSJONATÓW
OLINA BIAŁEGO★★★
Hotel TatryAQUA PARK
ZAKOPANE*

POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

- osób fizycznych, które prawomocnie skazano za przestępstwo popełnione w związku z postępowaniem o ogłoszeniu o przetargu na dzierżawę, przestępstwo przekupstwa albo inne przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych,
- osób prawnych, których urzędujących członków władz prawomocnie skazano za przestępstwo popełnione w związku z postępowaniem o ogłoszeniu o przetargu na dzierżawę, przestępstwo przekupstwa albo inne przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych.

Załączniki:

1. Odpis KRS lub wyciąg CEIDG
2. Oświadczenie oferenta potwierdzające okres działalności na rynku
3. Referencje (..... szt.)

.....
(data i podpis osoby upoważnionej)



AQUA PARK
ZAKOPANE®



POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

Załącznik nr 2
do Ogłoszenia o Przetargu
nr 15/DT/2022

(pieczęć Wykonawcy)

OŚWIADCZENIE O SPEŁNIENIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

Oświadczam, że:

- 1) jestem uprawniony do występowania w obrocie prawnym,
- 2) posiadam uprawnienia niezbędne do świadczenia usług lub czynności objętych niniejszym ogłoszeniem o przetargu
- 3) posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie, potencjał ekonomiczny i techniczny do prowadzenia działalności gospodarczej
- 4) znajduję się w sytuacji finansowej zapewniającej płynność w opłacaniu czynszu dzierżawnego

.....
(miejscowość, data i podpis osoby upoważnionej)



®

★★★
ZESPÓŁ
PENSJONATÓW
NTAŁÓWKA★★★
ZESPÓŁ
PENSJONATÓW
OLINA BIAŁEGO★★★
Hotel TatryAQUA PARK
ZAKOPANE®

POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

Załącznik nr 3
do Ogłoszenia o Przetargu
nr 15/DT/2022

.....
(pieczęć Wykonawcy)

OŚWIADCZENIE O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA Z POSTĘPOWANIA

Przystępując do udziału w postępowaniu oświadczam, że nie podlegam wykluczeniu z postępowania o ogłoszeniu przetargu na dzierżawę, z tytułu:

- a) Dzierżawcy, w odniesieniu do których wszczęto postępowanie upadłościowe lub których upadłość ogłoszono,
- b) osób fizycznych, które prawomocnie skazano za przestępstwo popełnione w związku z postępowaniem o ogłoszeniu o przetargu na dzierżawę, przestępstwo przekupstwa albo inne przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych,
- c) osób prawnych, których urzędujących członków władz prawomocnie skazano za przestępstwo popełnione w związku z postępowaniem o ogłoszeniu o przetargu na dzierżawę, przestępstwo przekupstwa albo inne przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych.

.....
(miejscowość, data i podpis osoby upoważnionej)



AQUA PARK
ZAKOPANE®



POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

Załącznik nr 4
do Ogłoszenia o Przetargu
nr 15/DT/2022

.....
(pieczęć Wykonawcy)

WYKAZ FIRM OD KTÓRYCH W OKRESIE OSTATNICH 5 LAT (PRZED DNIEM WSZCZĘCIA POSTĘPOWANIA O OGŁOSZENIU O PRZETRZGU, A JEŻELI OKRES DZIAŁALNOŚCI JEST KRÓTSZY – W TYM OKRESIE), WYDZIERAWIAŁY LOKAL

Lp.	Nazwa firmy	Miejsce wykonania (obiekt, adres)	Data wykonania

.....
(miejscowość, data i podpis osoby upoważnionej)

.....
(pieczęć Wykonawcy)



POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

*Załącznik Nr 5
do Ogłoszenia o Przetargu
nr 15/DT/2022*

UMOWA DZIERŻAWY (wzór)

zawarta dnia w Zakopanem pomiędzy:

POLSKIE TATRY S.A. z siedzibą w 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c, zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000105395, NIP 736-000-57-18 z kapitałem zakładowym w wysokości 20.929.600,00 złotych wpłaconym w całości, zwaną w dalszej części umowy **Wydierżawiającym**, reprezentowaną przez:

Piotra Włosińskiego – Prezesa Zarządu,

a,

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

o następującej treści:

§ 1

1. Wydierżawiający oświadcza, że:

- a) jest wyłącznym właścicielem nieruchomości gruntowej wraz z budynkiem o nazwie „Szałas pod Wilkiem”, który jest zlokalizowany na działkach ewidencyjnych nr: 5349/1 i 5349/2 w miejscowości Małe Ciche – Polana Zgorzelisko;
- b) zgodnie z jego najlepszą wiedzą nie istnieją roszczenia osób trzecich, które mogłyby uniemożliwić lub utrudnić zawarcie i wykonywanie niniejszej umowy;
- c) zawarcie przez niego niniejszej umowy jest zgodne z przepisami prawa;
- d) przez zawarcie niniejszej umowy Dzierżawca nabierze skutecznie wszystkie uprawnienia umową przewidziane.

§ 2

1. Wydierżawiający oddaje Dzierżawcy w dzierżawę wyposażone pomieszczenia usługowo-gastronomiczne w budynku o nazwie „Szałas Pod Wilkiem” przy stacji narciarskiej „Małe Ciche”. „Szałas pod Wilkiem” to dwukondygnacyjny budynek zlokalizowany na działkach nr 5349/1 i 5349/2 w miejscowości Małe Ciche – Polana Zgorzelisko, wykonany w technologii drewnianej z bali, posadowiony na podmurówce betonowej, pokryty dranicami, w którym jest zlokalizowany lokal gastronomiczny obejmujący:
 - dwie sale restauracyjne (parter, I piętro) na 80 miejsc konsumpcyjnych,
 - barek z zapleczem kuchennym,
 - pomieszczenia magazynowe,
 - sanitariaty,
 - taras widokowy.

Łączna powierzchnia wszystkich pomieszczeń wynosi 199,5m², natomiast powierzchnia tarasu 115m². Lokal gastronomiczny wyposażony jest w niezbędną infrastrukturę i sieci dla prowadzenia działalności gospodarczej.

P-



POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

Spis rzeczy ruchomych wchodzących w skład wyposażeniu znajduje się w załączniku nr 1 do niniejszej Umowy. Sale konsumpcyjne są w dobrym stanie technicznym i są wyposażone w stoły oraz ławy. Zaplecze kuchenne jest wyposażone w podstawowe urządzenia i przedmioty niezbędne do prowadzenia działalności gastronomicznej. Ponadto obiekt jest wyposażony w wewnętrzną instalację elektryczną, wodną, kanalizacyjną, teletechniczną oraz ogrzewanie (kominek).

2. Zakres finansowo – rzeczowy.

Czynsz dzierżawny nie obejmuje kosztów:

- ogrzewania, zużycia energii elektrycznej, poboru wody i odprowadzanych ścieków,
- opłat za usługi telekomunikacyjne, wywóz śmieci i odbiór tłuszczów oraz innych kosztów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, które zobowiązany jest pokrywać Dzierżawca,
- napraw bieżących, konserwacji obiektu i zainstalowanych w nim urządzeń oraz utrzymania czystości,
- utrzymania czystości oraz materiałów eksploatacyjnych (papier, mydło, ręczniki) w łazienkach wraz z WC dla klientów,
- utrzymania, czyszczenia i eksploatacji separatora tłuszczu,
- kosztów utrzymania porządku i czystości na terenie całej nieruchomości wokół Szałas,
- za energię elektryczną, wodę oraz odprowadzane ścieki Dzierżawca będzie płacił należność do Spółki wraz z czynszem z uwzględnieniem faktycznego zużycia na podstawie wskazań podliczników,
- Czynsz płatny jest z góry, za każdy miesiąc roku kalendarzowego, najpóźniej do 10 dnia od otrzymania faktury od Wydierżawiającego.

3. Umowa dzierżawy nieruchomości zostanie zawarta na okres **dwóch** lat.

4. Wskazania Wydierżawiającego:

5. Ze względu na to, że obiekt będący przedmiotem dzierżawy znajduje się w obrębie „Hotelu Tatry” Polana Zgorzelisko, należący do Spółki POLSKIE TATRY S. A., charakter działalności i forma działalności gastronomicznej powinny uwzględniać współpracę ze Spółką oraz promocję wzajemną usług.
6. Inny sposób korzystania z przedmiotu umowy, bez zgody Wydierżawiającego, będzie traktowane, jako rażące naruszenie postanowień umowy.

§ 3

1. Wydierżawiający przekaze przedmiot umowy w dniu na podstawie sporządzonego w obecności Dzierżawcy protokołu zdawczo-odbiorczego, który stanowi załącznik Nr 1 do niniejszej Umowy.
2. Protokół zdawczo – odbiorczy zawierać będzie aktualne na dzień przekazania wskazania licznika wody oraz energii elektrycznej.
3. Dzierżawca zobowiązuje się w terminie 14 dni od daty podpisania niniejszej umowy do zawarcia oddzielnych niezbędnych umów, w tym w szczególności na odbiór odpadów komunalnych i przemysłowych powstających w wyniku prowadzonej działalności oraz innych takich jak umowy na świadczenie usług telekomunikacyjnych lub ochrony i monitorowania obiektu.
4. Dzierżawca przejmując do używania przedmiot umowy wraz z całym wyposażeniem zobowiązuje się na swój koszt i swoim staraniem, do prawidłowego użytkowania nieruchomości i serwisowania zainstalowanych urządzeń technicznych, w szczególności do:
 - utrzymywania pomieszczeń Szałas oraz jego otoczenia w czystości i porządku;
 - utrzymywania wszystkich urządzeń technicznych we wzorowym stanie technicznym, a w razie potrzeby dokonywanie wszelkich napraw i konserwacji;
 - wykonywania okresowych przeglądów technicznych z każdorazowym dostarczeniem protokołów wykonanego przeglądu do Wydierżawiającego.
5. Przedmiot dzierżawy wykorzystywany będzie przez Dzierżawcę na cele gastronomiczno-restauracyjne. Niedopuszczalne jest dokonanie jakichkolwiek zmian przeznaczenia nieruchomości bez uzyskania pisemnej zgody Wydierżawiającego.
6. Dzierżawca oświadcza, że prowadzi działalność gospodarczą zarejestrowaną w ewidencji działalności gospodarczej i posiada wszelkie niezbędne pozwolenia wymagane przepisami prawa do prowadzenia działalności usługowo-gastronomicznej w obiekcie, który jest przedmiotem dzierżawy.



POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

§ 4

1. Wyzierżawiający oddaje przedmiot umowy, a Dzierżawca przyjmuje w celu prowadzenia działalności gospodarczej na własny rachunek.
2. Dzierżawca jest zobowiązany utrzymać przedmiot umowy na własny koszt w należytym stanie sanitarno – higienicznym, porządkowym oraz technicznym.
3. Dzierżawca nie może prowadzić na terenie przedmiotu umowy działalności konkurencyjnej w stosunku do działalności prowadzonej przez Wyzierżawiającego ani reklamować tam działalności konkurencyjnej wobec działalności Wyzierżawiającego.
4. Niedotrzymanie postanowień niniejszego paragrafu może być przyczyną wypowiedzenia niniejszej umowy przez Wyzierżawiającego ze skutkiem natychmiastowym z winy Dzierżawcy.
5. Dzierżawca obowiązany jest do używania przedmiotu dzierżawy z najwyższą starannością, zgodnie z jego dotychczasowym przeznaczeniem i celem umowy, ze szczególnym uwzględnieniem priorytetu świadczenia usług na rzecz klientów Wyzierżawiającego.
6. Dzierżawca obowiązany jest prowadzić działalność w przedmiocie dzierżawy w sposób nieuciążliwy i nie zakłócający działalności Wyzierżawiającego i innych mieszkańców sąsiednich budynków i o przestrzeganie ciszy nocnej i porządku publicznego. Ponadto Dzierżawca jest zobowiązany w porozumieniu z Wyzierżawiającym ustalić godziny funkcjonowania lokalu gastronomicznego.
7. Na Dzierżawcy ciąży obowiązek ubezpieczenia mienia, które wniesie do przedmiotu dzierżawy. Wyzierżawiający nie odpowiada za mienie Dzierżawcy wniesione do przedmiotu dzierżawy.
8. Dzierżawca nie może przedmiotu dzierżawy oddać w całości lub części osobie trzeciej do bezpłatnego używania albo w poddzierżawę bez pisemnej zgody Wyzierżawiającego.
9. Dzierżawca zobowiązany jest do naprawienia zawnionych szkód, które powstały w substancji przedmiotu dzierżawy.
10. Dzierżawca zobowiązany jest uzyskać własnym staraniem i na własny koszt wszystkie niezbędne zezwolenia do prowadzenia działalności gastronomicznej w przedmiocie dzierżawy w tym pozwolenie na sprzedaż alkoholu.
11. Dzierżawca zobowiązuje się własnym staraniem i na własny koszt dokonać zabezpieczenia terenu pod kątem bezpieczeństwa pracowników i osób trzecich w związku z prowadzoną przez siebie działalnością.
12. Dzierżawca zobowiązany jest uiszczać w terminie należności wynikające z umowy dzierżawy. W przypadku zalegania z zapłatą należności, Wyzierżawiający zastrzega sobie prawo do rozwiązania umowy dzierżawy bez zachowania okresów wypowiedzenia.
13. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpieczeństwa oraz właściwych warunków eksploatacji, w tym technicznego utrzymania przedmiotu dzierżawy, ponosi Dzierżawca.
14. Dzierżawca zobowiązany jest na dzierżawionej nieruchomości zapewnić właściwe warunki ochrony przeciwpożarowej i bezpieczeństwa pracy pracowników oraz obsługiwanych klientów.
15. Dzierżawcy nie wolno przeprowadzać modernizacji lub remontów przedmiotu dzierżawy bez zgody Wyzierżawiającego.
16. W odniesieniu do sposobu wykonywanych zadań, świadczonych usług gastronomicznych, zatrudnionych pracowników i przebywających na terenie przedmiotu dzierżawy osób trzecich, Dzierżawca przejmuje na siebie wszystkie obowiązki, uprawnienia i odpowiedzialność wynikającą z przepisów bhp, utrzymania porządku i czystości oraz ochrony środowiska, a także ponosi pełną odpowiedzialność za skutki powstałe w wyniku zaniedbań w powyższym zakresie.
17. Dzierżawca ponosi całość kosztów prowadzenia działalności gospodarczej przyjmując na siebie zobowiązania podatkowe, opłaty za korzystanie ze środowiska i wszelkie inne z nią związane.
18. Dzierżawca zobowiązany jest do prawidłowej i zgodnej z przepisami eksploatacji przedmiotu dzierżawy oraz wyposażenia wykorzystywanego w prowadzeniu działalności gastronomicznej.
19. Koszt bieżących napraw i konserwacji przedmiotu dzierżawy oraz eksploatacji jego części składowych (wyposażenia) obciążają dzierżawcę.
20. Za gospodarowanie odpadami na dzierżawionej nieruchomości odpowiada w całości Dzierżawca, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa.

POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

21. Dzierżawca zobowiązany jest zawrzeć umowę ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej za wynikłe szkody w związku z prowadzoną przez siebie działalnością. Dzierżawca dostarczy Wydierżawiającemu kopię polis ubezpieczeniowych w terminie jednego miesiąca od daty zawarcia niniejszej umowy.
22. Zabrania się Dzierżawcy dokonywania jakichkolwiek zmian w przedmiocie dzierżawy bez pisemnej zgody Wydierżawiającego.
23. Dzierżawca ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec swoich klientów oraz osób trzecich w razie poniesienia przez nie szkody w wyniku działalności dzierżawcy na terenie przedmiotu dzierżawy.
24. Niedotrzymanie postanowień niniejszego paragrafu może być przyczyną wypowiedzenia niniejszej umowy przez Wydierżawiającego ze skutkiem natychmiastowym z winy Dzierżawcy.

§ 5

1. W związku z wydierżawieniem przedmiotu dzierżawy Wydierżawiający zobowiązuje się wobec Dzierżawcy do:
 - a) zapewnienia odpłatnego dostarczania energii elektrycznej;
 - b) zapewnienia odpłatnego dostarczania wody do celów sanitarnych i związanych z produkcją gastronomiczną oraz odprowadzania ścieków;
 - c) zezwolenia na umieszczenie na budynku, o którym mowa w § 1, tablicy zawierającej oznaczenie Dzierżawcy (warunki odrębnie uzgodnione z Wydierżawiającym w formie pisemnej).

§ 6

Wydierżawiający lub osoba przez niego upoważniona jest uprawniony do dokonywania kontroli przedmiotu dzierżaw w celu sprawdzenia, czy Dzierżawca w sposób należyty i prawidłowy wywiązuje się z postanowień niniejszej umowy wraz z aneksami.

§ 7

1. Dzierżawca będzie płacił Wydierżawiającemu miesięczny czynsz dzierżawny netto w wysokości (słownie:). Czynsz dzierżawny powiększony będzie o należny podatek od towarów i usług zgodnie z obowiązującą stawką wynikającą z przepisów prawa.
2. Zapłata czynszu następuje z góry, za każdy miesiąc roku kalendarzowego na podstawie wystawianej przez Wydierżawiającego faktury VAT.
3. Czynsz dzierżawny obejmuje koszty należnego podatku od nieruchomości oraz należności z tytułu ubezpieczenia majątkowego budynku.
4. Oprócz zapłaty czynszu, Dzierżawca zobowiązany jest uiszczać Wydierżawiającemu co miesiąc opłaty eksploatacyjne z tytułu zużycia energii elektrycznej na podstawie wskazań podliczników w wysokości wynikającej z wielkości zużycia i obowiązujących cen oraz opłaty eksploatacyjne z tytułu zużycia wody i odprowadzania ścieków na podstawie wskazań podliczników w wysokości wynikającej z wielkości zużycia i ustalonej przez Wydierżawiającego stawki – woda: 4,30 zł netto/1m³, ścieki 10,87 zł netto/1m³. Ustala się, że zapłata należności za media będzie dokonywana w terminie 10 dni od daty doręczenia Dzierżawcy faktury VAT.
5. Czynsz dzierżawy oraz inne opłaty Dzierżawca wpłacać będzie na konto Wydierżawiającego w BOŚ Banku o/Nowy Targ nr: 27 1540 1115 2043 6050 6940 0001.
6. Tytułem zabezpieczenia roszczeń Wydierżawiającego o zapłatę czynszu dzierżawnego i innych należności wynikających z niniejszej umowy oraz naprawienia ewentualnych szkód w przedmiocie dzierżawy, Dzierżawca wpłacił na konto Wydierżawiającego (BOŚ I O/Kraków 16 1540 1115 2043 6050 6940 0005) kaucję gwarancyjną w wysokości trzymiesięcznego czynszu dzierżawnego brutto, co stanowi kwotę zł (słownie:). Dowód wpłaty kaucji Dzierżawca okazuje przy podpisaniu umowy.
7. Wydierżawiający jest uprawniony do potrącenia z kaucji zaległych należności wskazanych w § 8.6.
8. Kaucja nie podlega oprocentowaniu.



®

AQUA PARK
ZAKOPANE*

POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

9. W przypadku zapłaty przez Dzierżawcę Wydierżawiającemu należności określonych niniejszą umową po terminie określonym w ust. 2 - 4, Dzierżawca jest zobowiązany do zapłaty Wydierżawiającemu ustawowych odsetek za okres opóźnienia.
10. W przypadku złożenia wniosku o upadłość przez Dzierżawcę oraz ogłoszenia upadłości przez Dzierżawcę, Wydierżawiający zatrzymuje kaucję gwarancyjną w całości.
11. Wydierżawiający gwarantuje Dzierżawcy niezmiennosć stawki czynszu dzierżawnego określonej w § 7 pkt 1 przez okres jednego roku. Po tym czasie, od dnia 01.01.2024r. następować będzie co roku waloryzacja czynszu uwzględniająca wskaźnik inflacji za rok poprzedni, ogłaszany corocznie w I kwartale przez Prezesa GUS. W przypadku ujemnego wskaźnika inflacji wysokość czynszu pozostanie bez zmian.

§ 8

1. Dzierżawca może dokonywać ulepszeń i modernizacji lokalu po uprzednim, każdorazowym, uzyskaniu pisemnej zgody Wydierżawiającego na ich wykonanie.
2. Wydierżawiającemu przysługuje prawo zachowania ulepszeń lokalu dokonanych przez Dzierżawcę bez obowiązku zapłaty kwoty odpowiadającej ich wartości w chwili zwrotu lokalu.
3. W przypadku wykonania robót budowlanych oraz remontowych przez Dzierżawcę, bez zgody Wydierżawiającego i niewymienionych w ust. 4, Dzierżawca zobowiązany jest do zapłaty Wydierżawiającemu kary umownej w wysokości 100 % wartości rocznego czynszu brutto (stanowiącego sumę czynszów z ostatnich 12 miesięcy wykonywania umowy) w terminie 14 dniowym od dnia otrzymania wezwania do zapłaty. Zapłata powyższej kwoty nie zwalnia Dzierżawcy z obowiązku wystąpienia do Wydierżawiającego o uzyskanie zgody na poniesienie nakładów.
4. Dzierżawca zobowiązany jest, w czasie trwania umowy dzierżawy do dokonywania na własny koszt bieżących napraw i remontów lokalu niezbędnych do utrzymania go w dobrym stanie technicznym, a w szczególności:
 - a) malowania pomieszczeń;
 - b) wykonywania napraw i bieżącej konserwacji urządzeń wewnątrz lokalu oraz ich wymiany;
 - c) konserwacji i naprawy podłóg, posadzek, wykładzin podłogowych, tarasu i barier;
 - d) naprawy ściennych okładzin ceramicznych, szklanych i innych w pomieszczeniach, w których są zamontowane;
 - e) bieżącej konserwacji i remontów stolarki okiennej i drzwiowej oraz mebli wbudowanych w lokalu;
 - f) naprawy i wymiany elementów stolarki budowlanej;
 - g) wymiany osprzętu oraz zabezpieczeń instalacji elektrycznej w lokalu, bez wymiany przewodów;
 - h) konserwacji, naprawy i wymiany mis klozetowych, zlewów (zlewozmywaków, umywalek) wraz z syfonami, baterii oraz innych urządzeń sanitarnych, w które są przedmiotem dzierżawy;
 - i) usuwania niedrożności przewodów odpływowych od urządzeń sanitarnych zainstalowanych w obiekcie;
 - j) usuwania wszelkich szkód powstałych z winy Dzierżawcy;
 - k) utrzymania lokalu i jego otoczenia w należyтым stanie sanitarno -porządkowym.
5. Dzierżawcy przysługuje prawo umieszczenia banera lub tablicy reklamowo – informacyjnej przy wejściu pod warunkiem wcześniejszego pisemnego uzgodnienia z Wydierżawiającym rozmiarów, treści, formy graficznej, dokładnej lokalizacji i sposobu montażu. Treść reklam nie może być konkurencyjna w stosunku do usług oferowanych przez Wydierżawiającego
6. Dzierżawca nie może zasłonić, przemieścić, zdemontować lub zniszczyć reklam AQUA PARK ZAKOPANE należącej do Wydierżawiającego, zlokalizowanej na elewacji budynku Szałas Pod Wilkiem.

§ 9

1. Dzierżawca lokalu zobowiązany jest posiadać wyposażenie w budynku w postaci sprzętu przeciwpożarowego z aktualnymi badaniami i atestami, stosownie do przepisów obowiązujących w tym względzie.
2. Wydierżawiający zastrzega sobie prawo do wstępu w każdym czasie na wydierżawioną nieruchomość celem sprawdzenia jej stanu technicznego i sposobu jej wykorzystania.

P



AQUA PARK
ZAKOPANE®



POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

§ 10

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony, tj. od dnia **01.12.2022 r.** do dnia **30.11.2024r.**
2. Umowa może zostać rozwiązana przez Wyzierzawiającego w trybie natychmiastowym – bez okresu wypowiedzenia, jeżeli Dzierżawca:
 - a) wykorzystuje lokal niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w umowie;
 - b) dopuszcza się opóźnienia w zapłacie, określonych umową należności z tytułu czynszu brutto wraz z należnościami z tytułu opłat za media i należnym podatkiem od nieruchomości, powyżej jednego miesiąca;
 - c) podnajął, poddzierżawił lub oddał do bezpłatnego użytkowania cały lokal lub część lokalu bez zgody Wyzierzawiającego;
 - d) bez zgody Wyzierzawiającego zmienił przeznaczenie lokalu lub jego części;
 - e) wykroczył w sposób rażący przeciwko postanowieniom porządku na terenie przedmiotu dzierżawy lub czyni uciążliwym korzystanie przez innych użytkowników z nieruchomości znajdujących się w sąsiedztwie, o ile Wyzierzawiający, przynajmniej jeden raz, upomniął Dzierżawcę, że rażąco naruszył on porządek lub czyni uciążliwym korzystanie przez innych użytkowników;
 - f) bez zgody Wyzierzawiającego, dokonał ulepszeń (modernizacji) przedmiotu dzierżawy;
 - g) nie wykonuje w przedmiocie dzierżawy napraw zgodnie z warunkami umowy, o ile Wyzierzawiający powiadomił Dzierżawcę, że stwierdził fakt nie wykonywania przez niego tych napraw;
 - h) nie usuwa szkód powstałych z jego winy, oraz gdy utrzymuje lokal i jego otoczenie w nienależytym stanie sanitarno – porządkowym;
 - i) zawarł w składanych oświadczeniach dane niezgodne ze stanem faktycznym i niezgodność ta została stwierdzona przez Wyzierzawiającego.
3. W przypadku rozwiązania lub zerwania umowy z winy Dzierżawcy jest on zobowiązany do zapłaty kary umownej w wysokości odpowiadającej kwocie czynszu brutto za umowny okres pozostały do zakończenia umowy.
4. W przypadku rozwiązania umowy przez Wyzierzawiającego, z którejkolwiek przyczyny wymienionej w § 10, Dzierżawca zobowiązany jest rozliczyć się z Wyzierzawiającym i opuścić dzierżawioną nieruchomość w terminie wskazanym przez Wyzierzawiającego. Przekazanie przedmiotu dzierżawy nastąpi protokołem zdawczo – odbiorczym podpisanym przez obie strony po uprzednim uporządkowaniu przedmiotu dzierżawy w taki sposób, aby możliwe było sprawne przeprowadzenie czynności związanej z przejęciem i sporządzeniem protokołu zdawczo-odbiorczego. W razie odmowy podpisania protokołu przez Dzierżawcę, protokół może być sporządzony jednostronnie przez Wyzierzawiającego.
5. Nieopuszczenie przez Dzierżawcę nieruchomości w terminie, o którym mowa w ust. 4 daje Wyzierzawiającemu, prawo do podjęcia działań umożliwiających eksmisję z nieruchomości.
6. Używanie nieruchomości, po upływie terminu rozwiązania umowy, stanowi okres bezumownego korzystania przez Dzierżawcę z przedmiotu dzierżawy. Używanie przez dotychczasowego Dzierżawcę przedmiotu dzierżawy po wygaśnięciu albo rozwiązaniu umowy dzierżawy nie uważa się za zawarcie nowej umowy dzierżawy na czas nieoznaczony, mimo płacenia opłaty z tytułu bezumownego korzystania.
7. W okresie, o którym mowa w ust. 6, Dzierżawca lokalu zobowiązany jest do uiszczania następujących należności w wysokości określonej jednostronnie przez Wyzierzawiającego:
 - a) opłaty z tytułu bezumownego korzystania z przedmiotu dzierżawy, w wysokości 200% czynszu brutto;
 - b) opłaty za media w wysokości ponoszonej przez Wyzierzawiającego;
 - c) opłaty z tytułu bezumownego korzystania płatnej miesięcznie z góry do dnia 15 każdego miesiąca, na podstawie faktury VAT wystawionej przez Wyzierzawiającego.
8. Wyzierzawiający zastrzega sobie prawo do wypowiedzenia Umowy z zachowaniem sześciomiesięcznego okresu wypowiedzenia w przypadku wystąpienia okoliczności, w których kontynuacja dzierżawy będzie sprzeczna z interesem Wyzierzawiającego, w szczególności:
 - a) przeprowadzenia restrukturyzacji Spółki Wyzierzawiającego, dokonania zmian właścicielskich, bądź przeniesienia praw własności na rzecz innego podmiotu;
 - b) zaplanowania przeprowadzenia remontów, modernizacji bądź inwestycji w obrębie dzierżawionej



POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

nieruchomości.

§ 11

1. Przy zachowaniu postanowień § 8 ust. 1-4 niniejszej umowy, Dzierżawca zobowiązuje się zwrócić Wydzierżawiającemu przedmiot umowy w stanie niepogorszonym.
2. Jeżeli w związku z rozwiązaniem umowy dzierżawy, Dzierżawca odda Wydzierżawiającemu przedmiot umowy w stanie innym niż określa to ust. 1 i zostanie to potwierdzone w protokole zdawczo – odbiorczym, nawet nie podpisanym przez Dzierżawcę, to Wydzierżawiający obciąży Dzierżawcę kosztami poniesionymi na przywrócenie lokalu do stanu istniejącego w dniu zawarcia umowy dzierżawy, przy uwzględnieniu zużycia lokalu będącego następstwem jego prawidłowego używania.

§ 12

1. Wszelkie doręczenia wynikające z zawartej umowy dokonywane będą na adresy:
 - a) Wydzierżawiający – POLSKIE TATRY S.A. ul. Droga do Białego 7c, 34-500 Zakopane
 - b) Dzierżawca –
2. W razie zmiany adresu jednej ze stron umowy, zobowiązana jest ona do powiadomienia o tym drugiej strony w formie pisemnej, pod rygorem uznania za prawidłowo doręczone przesyłki kierowane na adres dotychczasowy.

§ 13

1. Każda zmiana umowy wymaga zachowania formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nie uregulowanych postanowieniami niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Strony zobowiązują się, że wszelkie spory w pierwszej kolejności rozwiązywane będą w drodze negocjacji. W przypadku braku możliwości polubownego rozwiązania sporu w związku z wykonywaniem stosunku dzierżawy objętego niniejszą umową, strony poddają pod rozstrzygnięcie Sądu właściwego dla siedziby Wydzierżawiającego.
4. Częścią integralną niniejszej umowy jest protokół zdawczo – odbiorczy przedmiotu dzierżawy, spis rzeczy ruchomych znajdujących się na wyposażeniu.

§ 14

W czasie obowiązywania Umowy oraz po jej wykonaniu lub rozwiązaniu, Strony zobowiązują się zachować poufność i nie ujawniać bez uprzedniej zgody drugiej Strony, wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności, treści Umowy oraz wszelkich informacji i dokumentów dotyczących drugiej Strony uzyskanych przy realizacji Umowy, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to wymagane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

§ 15

Jeżeli Dzierżawca ulepszył rzecz dzierżawioną, Wydzierżawiający, w braku odmiennego zapisu niniejszej umowy lub odmienniej Umowy może według swego wyboru albo zatrzymać ulepszenia albo żądać od Dzierżawcy przywrócenia stanu poprzedniego.

§ 16

1. Wszelkie opłaty, wynikające w związku z zawarciem niniejszej Umowy ponosi Dzierżawca.
2. Podatki i opłaty należne z tytułu prowadzenia działalności o której mowa w § 3.1. ponosi Dzierżawca.
3. Strony nie dopuszczają obniżenia czynszu w sytuacjach nadzwyczajnych jak pandemia, klęska żywiołowa, itp.



AQUA PARK
ZAKOPANE®



POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

§ 17

W czasie obowiązywania Umowy oraz po jej wykonaniu lub rozwiązaniu, Strony zobowiązują się zachować poufność i nie ujawniać bez uprzedniej zgody drugiej Strony, wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności, treści Umowy oraz wszelkich informacji i dokumentów dotyczących drugiej Strony uzyskanych przy realizacji Umowy, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to wymagane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

§ 18

Zamawiający oświadcza, że Spółka POLSKIE TATRY S.A. ma status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu art. 4c Ustawy z dnia 8 marca 2013r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.

§ 19

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Wyzierżawiającego oraz jeden dla Dzierżawcy.

WYDZIERŻAWIAJĄCY:

DZIERŻAWCA:

.....

.....

PROTOKÓŁ ZDAWCZO – ODBIORCZY Sporządzony dnia w Zakopanem W ramach Umowy Dzierżawy nr 15/DT/2022 z dnia

Przedstawiciele Wydierżawiającego:

1. Paweł Pyż – Kierownik Działu Obsługi Technicznej, Inwestycji i Zaopatrzenia
2.

Przedstawiciele Dzierżawcy:

1.
2.

W związku z zawarciem Umowy dzierżawy w dniu przedstawiciele Wydierżawiającego stawili się w budynku „Szałas Pod Wilkiem”, w miejscowości Małe Ciche – Polana Zgorzelisko w celu przekazania Dzierżawcy pomieszczeń oraz elementów wyposażenia. Przeprowadzono oględziny pomieszczenia oraz sporządzono spis inwentaryzacyjny z natury, w którym szczegółowo opisano wyposażenie znajdujące się w pomieszczeniach.

Spis przyjmowanych elementów wyposażania:

Lp.	Nazwa	Ilość	Uwagi
1	Zmywarka do szkła	1	
2	Młynek koloidalny	1	
3	Frytownica elektryczna 1-komorowa FQ-62 EM	1	
4	Kuchnia elektryczna 4-płytowa PC62ET	1	
5	Opiekacz elektryczny OGE6	1	
6	Lodówka+ zamrażarka	1	
7	Stół ze zlewozmywakiem 1-komorowym	1	
8	Stół z półką	1	
9	Stół z dolną półką	1	
10	Stół do pracy z półką	1	
11	Stół do pracy z szufladą	1	
12	Stół ze zlewozmywakiem 2-komorowym	1	
13	Szafa przelotowa z dwoma komorami	1	
14	Stolik pod komputer	1	
15	Stoły	6	
16	Ławy	10	
17	Ławki bez oparcia	4	
18	Stół 4-osobowy	4	
19	Ławy	8	
20	Stół 6-osobowy	4	
21	Ławy	6	
22	Wieża Panasonic	1	
23	Wzmacniacz	1	
24	Mikrofon	1	
25	Zestaw głośników	1	
26	Urządzenie wentylacyjne	1	
27	Szafa mroźnicza	1	



®

★★★
**ZESPÓŁ
PENSJONATÓW**
NTALÓWKA★★★
**ZESPÓŁ
PENSJONATÓW**
OLINA BIAŁEGO★★★
Hotel Tatry**AQUA PARK**
ZAKOPANE®

POLSKIE TATRY SPÓŁKA AKCYJNA

Siedziba Zarządu Spółki: 34-500 Zakopane, ul. Droga do Białego 7c
tel. 18 206 37 30 faks: 18 201 57 70 e-mail: zarzad@polskietatry.pl www.polskietatry.pl

28	Kuchenka mikrofalowa	1	
29	Kuchnia elektryczna	1	
30	Zmywarka do naczyń	1	
31	Stół przyścienny	1	
32	Wieszaki kute	8	
33	Kominek z wkładem	1	
34	Gaśnice	2	
35	Aparat telefoniczny	1	
36	Lada barowa + półki ściennie drewniane	1	
37	Butla co	1	
38	Pipa	1	
39	Okap kuchenny	1	
40	Suszarka do rąk (wc)	2	

Spis zakończono na pozycji nr 40

Strony dokonały przekazania przedmiotu dzierżawy.

Dzierżawca nie wnosi zastrzeżeń co do stanu przedmiotu dzierżawy.

Na tym protokół zakończono i podpisano.

Wydzierżawiający:

Dzierżawca:

.....

.....